

MUSIQUE LATINE DE STYLE CONCERTANT

Charles-Hubert Gervais (1674-1744)

Super flumina Babilonis

Psaume 136 pour soli, chœur et orchestre

Partition des voix (Soli & Chœur)

Distribution

Vocal

1. & 2. Dessus

Haute-contre

Taille

Basse-contre

Basse-taille

Instrumental

1. & 2. Flûtes

1. & 2. Violons

Haute-contre de violon

Taille de violon

Basse

Basse-continue

Simphonie

1. Dessus 28

CHŒUR

2. Dessus 28

Haute-contre 28

Taille 28

Basse-taille 28

Basse-contre 28

Su - per flu - - -

Su - per flu - - -

33

Su - per flu - - - mi-na Ba-bi - lo - nis,

Su - per flu - - - mi-na Ba-bi - lo - nis,

- - mi-na Ba-bi - lo - nis, il - lic se - di - mus,

- - mi-na Ba-bi - mo - nis, su - per flu - - -

Su - per flu - - - mi-na Ba-bi-

Su - per

38

il - lic se - di - mus, dum re - cor - da -
 il - lic se - di - mus, dum re - cor - da -
 su - per flu - - - mi-na Ba-bi - lo - nis, il - lic
 - - mi-na Ba-bi - lo - nis, su - per flu - - -
 lo - nis, il - lic se - di - mus, su - per
 flu - - - mi-na Ba-bi - lo - nis, il - lic

43

re - mur Si - - - on, et fle - - - - -
 re - mur Si - - - on, et fle - - - - -
 se - di - mus, il - lic se - di - mus, et
 - mi-na Ba-bi - lo - - - nis,
 flu - - - - - mi-na Ba-bi - lo - nis,
 se - - - - - di - mus,

48

vi - mus, su - per flu - - mi-na Ba-bi -
vi - mus, su - per flu - - mi-na Ba-bi -
fle - - - vi - mus, dum re-cor - da - re - mur Si - - -
il - lic se - di - mus, et fle - vi -
dum re-cor - da - re - mur Si - - -
il - lic se - - - di -

54

lo - nis, et fle - vi - mus, et fle - - - - -
lo - nis, et fle - vi - mus, et fle - - - - -
on, et fle - - vi - mus, et fle - - - - -
mus, il - lic se - di - mus, et
on, dum re - cor - da - - - - -
mus,

59

vi - mus, il - lic se - di -
 vi - mus, il - lic se - di -
 vi - mus, il - lic se - di -
 fle - vi - mus, il - lic se - di -
 re-mur Si - on, et fle - vi - mus, il - lic se - di -
 dum re - cor-da - re-mur Si - on, il - lic se - di -

65

mus, et fle - vi - mus, dum re-cor-da - re-mur Si - on.
 mus, et fle - vi - mus, dum re-cor-da - re-mur Si - on.
 mus, et fle - vi - mus, dum re-cor-da - re-mur Si - on.
 mus, et fle - vi - mus, dum re-cor-da - re-mur Si - on.
 mus, et fle - vi - mus, dum re-cor-da - re - mur Si - on.
 mus, et fle - vi - mus, dum re-cor-da - re - mur Si - on.

Haute-contre

2. **4**

In sa - li - ci - bus, in me - di-o e - jus,

82 sus-pen - - - di-mus or - - - - - ga-na nos -

90 tra, in sa - li - ci - bus, in me - di-o e - jus, sus-pen -

99 di-mus or - - - - - ga-na nos -

106 tra, in sa - li - ci - bus, in me - di-o e - jus,

115 sus-pen - - - di-mus or - - - - - ga-na

122 nos - tra, sa - li - ci - bus, in me - di-o e - jus, sus-pen - - - di-mus

131 or - - - - - - - - ga-na nos - tra.

Haute-contre

3. 2

Qui - a il - lic in -

144

ter - ro-fa-ve - runt nos, qui cap - ti vos du-xe - runt nos, ver - ba can - ti o -

149

num, qui cap - ti vos du-xe-runt nos, ver - va can - ti o - num.

CHŒUR

4. 1. Dessus 5

2. Dessus 5

Haute-contre 5

Taille 5

Basse-taille 5 Seul

Basse-contre 5

Et qui ab - di - xe-runt nos: Hym-num can - ta - te

168

Musical score for page 168. The score consists of five staves. The first four staves are in treble clef and the fifth staff is in bass clef. The key signature is one flat. The time signature is common time. The lyrics are as follows:

no-bis de can - ti-cis Si-on de can - ti-cis Si-on, can - ta-te, can - ta-te. Hym-num can -

Tous

Hym-num can -
Tous

Hym-num can -
Tous

177

Musical score for page 177. The score consists of five staves. The first four staves are in treble clef and the fifth staff is in bass clef. The key signature is one flat. The time signature is common time. The lyrics are as follows:

ta-te, can - ta-te, can - ta - te no-bis de can - ti - cis Si-on, hym-num can -

Tous

ta-te, can - ta-te, can - ta - te no-bis de can - ti - cis Si-on, hym-num can -

Seul

ta-te, can - ta-te, can - ta - te no-bis de can - ti - cis Si-on, hym-num can - ta - te, hym-num can -

186

186

Tous
ta - te, hym-num can - ta - te.
Tous
ta - te, hym-num can - ta - te.
Seul
ta - te, hum-num can - ta - te, hym-num can - ta - te. Et qui ab - du - xe-runt nos: Hym-num can -

195

195

Tous
Hym-num can - ta-te, can - ta-te, can - ta - te no-bis de
Tous
Hym-num can - ta-te, can - ta-te, can - ta - te no-bis de
Tous
ta - te no-bis de can - ti-cis Si - on, hym-num can - ta-te, can - ta-te, can - ta - te no-bis de

204

can - ti - cis Si - on, can - ta - te, can - ta - te.
 can - ti - cis Si - on, can - ta - te, can - ta - te.
 can - ti - cis Si - on, can - ta - te, can - ta - te.

209

Seul

Quo - mo - do, quo - mo - do can - ra - bi - mus,
Seul

Quo - mo - do, quo - mo - do can - ta - bi - mus,

Tous

Can -
Tous

Can -
Tous

Can -

213

ta - te, can - ta - te.

ta - te, can - ta - te.

ta - te, can - ta - te.

219

Seul

Quo - mo - do, quo - mo - do can - ta - bi - mus,

Seul

Quo - mo - do, quo - mo - do can - ta - bi - mus,

223

Tous

8
Hymnum can - ta-te, can - ta-te, can - ta-te no-bis de can-ti - cis Si-on, can - ta-te, can - ta-te.

Tous

8
Hymnum can - ta-te, can - te-ta, can - ta-te no-bis de can-ti - cis Si-on, can - ta-te, can - ta-te.

Tous

8
Hymnum can - ta-te, can - ta-te, can - ta-te no-bis de can-ti - cis Si-on, can - ta-te, can - ta-te.

233

Seul

8
Quo - mo-do, quo - mo-do can - ta - bi - mus can - ti-cum Do - mi-ni,

Seul

8
Quo - mo-do, quo - mo-do can - ta - bi - mus can - ti-cum Do - mi-ni,

8

8

8

239

can - ti-cum Do - mi-ni in ter - ra a - lo - e - - na. can - ti-cum
 can - ti-cum Do - mi-ni in ter - ra a - li - e - - na, can - ti-cum

246

Do - mi-ni, can - ti-cum Do - mi-ni in ter - ra a - li - e - - na.
 Do - mi-ni, can - ti-cum Do - mi-ni in - ter - ra a - li - e - - na.

5.

Dessus

Si ob - li - tus fu - e-ro tu - i, Je-

Haute-contre

Si ob - li - tus fu - e-ro tu - i, Je - sa - lem, si ob -

260

ru - sa - lem, si ob - li - tus fu - e-ri tu - i, Je - ru - sa - lem,

li - tus fu - e-ro tu - i, Je - ru - sa - lem, si ob - li - tus fu - re-ro,

268

si ob - li - tus fu - re-ro tu - i, Je - ru - sa - lem, ob - li - vi - o - ni de - tur

si ob - li - tus fu - e-ro tu - i, Je - ru - sa - lem,

277

des - te-ra me - a. si non me -

Ad hæ - re-at lin - gua me - a fau - ci-bus me - is,

286

mi - ne-ro tu - i, si non me - mi - ne-ro tu - i, si non me -

si non me - mi - ne-ro tu - i, si non me - mi - ne-ro tu - i,

295

mi - ne-ro tu - i, si non me - mi - ne-ro tu - i. Si non pro - po-su-e-ro Je-
si non me - mi - ne-ro tu - i, si non me - mi - ne-ro tu - i.

304

ru - sa - lem in prin - ci - pi-o læ - ti - - - - - ti - æ me - - æ,

313

Si non pro - po-su-e-ro Je - ru - sa - lem in prin - ci - pi-o læ - ti - - - - -

321

si non pro - po - su - e - ro Je - ru - sa - lem in prin -
ti - æ me - - æ, si non pro - po - su - e - ro Je - ru - sa - lem in prin - ci -

329

ci - pi - o læ - ti - - - - - ti - æ me - - æ.

Basse-taille

6.

6. 

Me - mor es - to, Do - mi-ne,

345 

fi - li - o - rum E - dom, in di - e Je - ru - sa - lem, me - mor es - to,

352 

Do - mi - ne, fi - li - o - rum E - dom, in di - e Je - ru - sa - lem,

359 

me - mor _____ es - to, Do - mi-ne, me - mor _____ es - to, Do - mi-ne,

365 

fi - li - o - rum E - dom, in di - e Je - ru - sa - lem, Qui di - cunt, qui

Majeur
Vif

371 

di-cunt: E - xi-na - ni-te, e - xi-na - ni - te us - que ad fon-da - men-tum in e - a, e - xi-na -

379 

ni-te, e - xi-na - ni - te us - que ad fon-da - men-tum, us - que ad fon-da - men - tum in e - a, e - xi-na -

388 

ni-te, e - xi-na - ni-te, e - xi-na - ni - te us - que ad fon-da - men-tum in e - a, us -

396

que ad fon - da - men - tum in e - a, e - xi-na - ni - te, e - xi-na - ni - te us - que ad fon - da -

404

men - tum in e - a, us - que ad fon - da - men - tum in e - a.

1. & 2. Dessus

7.

E - xi-na - ni-te, e - xi-na - ni - te us - que ad fon - da - men - tum in e - a, e - xi-na-

Haute-contre

E - xi-na - ni-te, e - xi-na - ni - te us - que ad fon - da - men - tum in e - a, e - xi-na-

Taille

E - xi-na - ni-te, e - xi-na - ni - te us - que ad fon - da - men - tum in e - a, e - xi-na-

Basse-taille

E - xi-na - ni-te, e - xi-na - ni - te us - que ad fon - da - men - tum in e - a, e - xi-na-

Basse-contre

E - xi-na - ni-te, e - xi-na - ni - te us - que ad fon - da - men - tum in e - a, e - xi-na-

419

79

ni - te, e - xi-na - ni - te us - que ad fon - da - men - tum, us - que ad fon - da -

ni - te, e - xi-na - ni - te us - que ad fon - da - men - tum, us - que ad fon - da - men - tum, us -

ni - te, e - xi-na - ni - te us - que ad fon - da - men - tum, us - que ad fon - da - men - tum, us -

ni - te, e - xi-na - ni - te us - que ad fon - da - men - tum, us - que ad fon - da - men - tum, us -

ni - te, e - xi-na - ni - te us - que ad fon - da - men - tum, us - que ad fon - da -

ni - te, e - xi-na - ni - te us - que ad fon - da - men - tum, us - que ad fon - da - men -

425

25

men - tum in e - a, e - xi-na - ni - te, e - xi-na - ni - te,
e - xi-na - ni - te,

que ad fon-da - men - tum in e - a, e - xi-na - ni - te, e - xi-na - ni - te,
e - xi-na - ni - te,

que ad fon-da - men - tum in e - a, e - xi-na - ni - té, e - xi-na - ni - te,
e - xi-na - ni - te,

men - tum in e - a, e - xi-na - ni - te, e - xi-na - ni - te; e - xi-na - ni - e,

- - tum in e - - - a, e - xi-na - ni - te us - que ad fon-da - men-tum,

431

e - xi-na - ni - te, e - xi-na - ni - te us - que ad fon - da - men - tum, us -
e - xi-na - ni - te, e - xi-na - ni - te us - que ad fon - da - men - tum, us -
e - xi-na - ni - te, e - xi-na - ni - te us - que ad fon - da - men - tum in
e - xi-na - ni - te, e - xi-na - ni - te us - que ad fon - da - men - tum in
e - xi-na - ni - te, us - que ad fon - da - men - tum, us - que ad fon - da - men - tum in

437

The musical score consists of five staves. The top three staves are soprano, alto, and tenor voices, each with a treble clef and a key signature of one sharp. The bottom two staves are basso continuo parts, each with a bass clef. The music is in common time. The vocal parts sing a repeating phrase: "que ad fon - da - men - tum, us - que ad fon - da - men - tum in e -". The basso continuo parts provide harmonic support, with the bass staff showing note heads and the continuo staff showing a bass line with a cello-like sound. The score is set against a light gray background with white grid lines.

442

a, us - que ad fon-da - men-tum, us - que ad fon-da - men - tum, us - que ad fon - da -

a, e - xi-na - ni - te, e - xi-na - ni - te us - que ad fon - da - men - tum in

e - a, e - xi-na - ni - té, e - xi-na - ni - te us - que ad fon - de -

e - a, e - xi-na - ni - te, e - xi-na - ni - te us - que ad fon - da - men - tum, us -

a, e - xi-na - ni - te, e - xi-na - ni - te us - que ad fon - da - men - tum, us -

448

men - tum, us - que ad fon - da - men - tum in e - a.

e - a, us - que ad fon - da - men - tum in e - a.

men - tum, us - que ad fon - da - men - tum in e - a.

que ad fon - da - men - tum in e - a, in e - a.

qye ad fon - da - men - tum in e - a.

Taille

8. 

Fi - li - a Ba-bi - lo-nis mi - se - ra, fi - li - a Ba-bi - lo-nis mi - se - ra: be-

461 

a - tus, be - a - tus qui re-tri - bu-et ti - bi re-tri-bu-ti - o-nem tu - am, quam re-tri-bu-is ti

468 

no - bis, be - a - tus, be - a - tus qui re-tri - bu-et ti - bi re - tri - bu - ti - o-nem tu - am,

475 

quam re - tri - bu - is - ti no - - bis, be - a - tus, be - a - tus qui re-tri - bu-et ti - bi

482 

re-tri-bu-ti - o-nem tu - am, quam re-tri-bu-is - ti no - bis, quam re-tri-bu-is - ti no - - bis.

CHŒUR

1. Dessus **10**

2. Dessus **10**

Haute-contre **10**

Taille **10**

Basse-taille **10** *Seul*

Basse-contre **10** *Seul* Be - a - tus qui te-ne - bit, et al-li - det, et al-

Be - a-tus qui te - ne-bit, et al - li-det, et al - li-det, et al-

505

li - det par - vu-los li - det, be - a - tus qui te - ne-bit, et al - li-det, et al - li-det par - vu-los

li - det par - vu-los ne - bit, be - a - tus, be - a - tus qui te - ne-bit, et al -

511

Musical score page 511 featuring four staves of music. The top three staves are treble clef and the bottom staff is bass clef. The music consists of mostly quarter notes and eighth-note pairs. The lyrics are in French and are repeated across the measures:

tu - os, et al - li - det, be - a - tus qui te - ne-bit, et al - li - det, et al - li - det par - vu-los
 li - det par - vu-los ne - bit, be - a - tus, be - a - tus qui te - ne-bit, et al -

517

Musical score page 517 featuring four staves of music. The top three staves are treble clef and the bottom staff is bass clef. The music consists of mostly quarter notes and eighth-note pairs. The lyrics are in French and are repeated across the measures. There are two vocal parts indicated by "Tous" and "Be-".

Tous
 Be - a-tus qui te -
 Tous
 Be -
 tous
 tu - os, et al - li-det, et al - li-det, et al - li - det par-vu-los tu - os ad pe - tram. Be -
 li - det par - vu-los tu - os, et al - li - det par - vu-los tu - os ad pe - tram.

524

Tous

Be - a - tus qui te - ne - bit, et al - li - det, et al - li - det, et al - li - det par - vu - los
Tous

Be - a - tus qui te - ne - bit, et al - li - det, et al - li - det, et al - li - det par - vu - los

ne-bit, et al - li - det, al - li - det par - vu - los tu - os ad pe - - - tram, be -

a - tus qio te - ne - bit, et al - li - det par - vu - los tu - os ad pe - tram, be - a - tus qui te -

a - tus qui te - ne - bit, et al - li - det par - vu - los tu - os, et al - li - det, et al - li - det par - vu - los

530

tu - os ad pe - - tram, be - a - tus qui te - ne - bit, et al -

tu - os ad pe - - tram, be - a - tus qui te - ne - bit, et al -

a - tus qui te - ne - bit, et al - li - det, et al - li - det, al - li - det par - vu - los tu - os ad

ne - bit, et al - li - det, et al - li - det, al - li - det par - vu - los tu - os ad pe - tram, be -

tu - os ad pe - - tram, be - a - tus qui te - ne - bit, et al - li - det par - vu - los
Tous

Be - a - tus qui te - ne - bit, et al - li - det, et al -

536

li-det, et al - li - det, al - li - det par - vu-los tu - os ad pe - tram,
 li-det, et al - li - det, al li - det par - vu-los tu - os ad pe - tram,
 8 pe - tram, be - a - tus qui te - ne - bit, be - a - tus qui te - ne-bit, et al - li-det, et al -
 a - tus qui te - ne - bit, be - a - tus qui te - ne-bit, et al - li-det, et al - li - det, be -
 tu - os ad pe-tram, et al - li - det par - vu-los tu - os ad pe - tram, be -
 li-det, et al - li - det, et al - li - det par - vu-los tu - ps ad pe - tram, be -

542

be - a-tus qui te - ne-bit, et al - li-det, et al - li - det, al - li-det par - vu-los
 be - a-tus qui te - ne-bit, et al - li-det, et al - li - det, al - li-det par - vu-los
 8 li-det par - vu-los tu - os ad pe-tram, et al - li-det, et al - li - det, al - li-det par - vu-los
 a - tus, be - a-tus qui te - ne-bit, et al - li-det, et al - li - det, al - li-det par - vu-los
 a-tus qui te - ne-bit, et al - li - det par - vu-los tu - os ad pe-tram, et al - li-det par - vu-los
 a-tus qui te - ne-be-bit, et al - li - det, et al - li - det par - vu - los tu - os, et al - li - det par - los-

548

tu - os ad pe - tram, et al - li-det, et al - li - det, be - a - tus, be -
 tu - os ad pe - tram, et al - li-det, et al - li - det, be - a - tus, be -
 tu - os ad pe - tram, be - a - tus qui te - ne-bit, et al - li-det, et al - li - det,
 tu - os ad pe - tram, be - a - tus qui te - ne-bit, et al -
 tuos, et al - li-det, et al - li - det, be - a - tus qui te - ne - bit,
 - tu - os ad pe - tram, be -

555

a-tus qui te - ne-bit, et al - li-det par-vu-los tu - os, et al - li-det par-vu-los tu - os ad pe -
 a-tus qui te - ne-bit, et al - li-det par-vu-los tu - os, et al - li-det par-vu-los tu - os ad pe -
 be - a - tus, be - a-tus qui te - ne-bit, et al - li-det par-vu-los tu - os ad pe -
 be - a - tus, be - a-tus qui te - ne-bit, et al - li-det par-vu-los tu - os ad pe -
 a-tus qui te - ne-bit, et al - li-det par-vu-los tu - os ad pe -

562

tram, be - a-tus qui te - nebit, et al - li-det, et al - li-det par-vulos tu - os ad pe - tram, be - a-tus qui te -
tram, be - a-tus qui te - nebit, et al - li-det, et al - li-det par-vulos tu - os ad pe - tram, be - a-tus qui te -
li-det, be - a-tus qui te - nebit, et al - li-det, et al - li-det par-vulos tu - os ad
tram, be - a-tus qui te - ne - bit, be - a-tus qui te - ne - bit, be -
tram, be - a-tus qui te - nebit, et al - li-bet, et al -
tram, be - a-tus qui te -

570

The musical score consists of five staves of music. The top four staves are in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The music is in common time. The lyrics are in Latin and are repeated three times. The first two repetitions are in common time, and the third repetition begins with a measure in 8/8 time.

ne - bit, be - a-tus qui te - ne-bit, et al - li-det, et al - li - det par-vu-los tu - os ad pe - tram.
ne - bit, be - a-tus qui te - ne-bit, et al - li-det, et al - li - det par-vu-los tu - os ad pe - tram.
pe-tram, be - a-tus qui te - ne-bit, et al - li-det, et al - li - det par-vu-los tu - os ad pe - tram.
a - tus, be - a-tus qui te - ne-bit et al - li-det, et al - li - det par-vu-los tu - os ad pe - tram.
li - bet, be - a-tus qui te - ne-bit et al - li-det, et al - li - det par-vu-los tu - os ad pe - tram.
ne - bit, be - a-tus qui te - ne-bit et al - li-det, et al - li - det par-vu-los tu - os ad pe - tram.